



مؤشرات الثقة في بيئة الأعمال التجارية بمملكة البحرين الربع الثالث 2020



السلسلة ربع السنوية لمسوح الآراء في البيئة التجارية¹ هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية، مملكة البحرين

مؤشر ثقة الأعمال (مستند إلى خط أساس الربع الأول 2017)



النسخة العربية | يوليو 2020

¹ السلسلة ربع السنوية لمسوح الآراء في البيئة التجارية: هي سلسلة تصدر عن هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية كجزء من مسوح الاستثمار الأجنبي، بالتعاون مع مصرف البحرين المركزي ووزارة الصناعة والتجارة والسياحة. ولتوضيح ما يتعلق بهذه السلسلة، فإن الربع الأول يشير إلى (يناير/فبراير/مارس)، والربع الثاني يشير إلى (أبريل/مايو/يونيو)، والربع الثالث يشير إلى (يوليو/أغسطس/سبتمبر)، والربع الرابع يشير إلى (أكتوبر/نوفمبر/ديسمبر).

ملخص الثقة في بيئة الأعمال التجارية للربع الثالث 2020

- انخفاض الوضع الحالي للربع الثاني من عام 2020 والتوقعات للربع الثالث من نفس العام، كانت سبباً رئيسياً في انخفاض المؤشر العام لأداء الأعمال ليصل إلى **86.97** للربع الثالث من العام الحالي. المؤشر انخفض بمقدار **10.2** مقارنة مع الربع الثاني من عام 2020، وبمقدار **13.44** نقطة مقارنة مع نفس الفترة من عام 2019.
- اقتربت ثقة الأعمال للربع إلى سالب **8.8** للمرة الأولى في سلسلة التجميع.
- أظهرت توقعات أداء الأعمال للربع الثالث من عام 2020 استقراراً إيجابياً عند **2.2** نقطة، منخفضة بمقدار **20.9** عن **23.1** نقطة سُجلت خلال الربع السابق، وبمقدار **28.6** من **30.8** نقطة مقارنة مع نفس الفترة من عام 2019.
- حوالي **30.9%** من المؤسسات التجارية أبدت تفاؤلاً بشأن الأداء التجاري للربع الثالث من عام 2020، في حين أن **28.7%** من الشركات أبدت عدم تفاؤلاً، ونسبة **40.4%** تتوقع أداءً مستقرًا للأعمال.
- أعلى ثقة للأعمال على أساس أداء الأعمال كانت للأنشطة العقارية و البنوك.
- المنشآت الكبيرة (التي تملك **101** موظف أو أكثر) سجلت أعلى ثقة للأعمال.
- أعلى ثقة للأعمال لوحظت للمنشآت التي تمتلك عوائد لا تقل عن مليون دينار بحريني.
- المنشآت ذات الاستثمارات الأجنبية في الداخل والخارج (الاستثمارات الأجنبية الصادرة) هي الأعلى ثقة لأداء الأعمال.

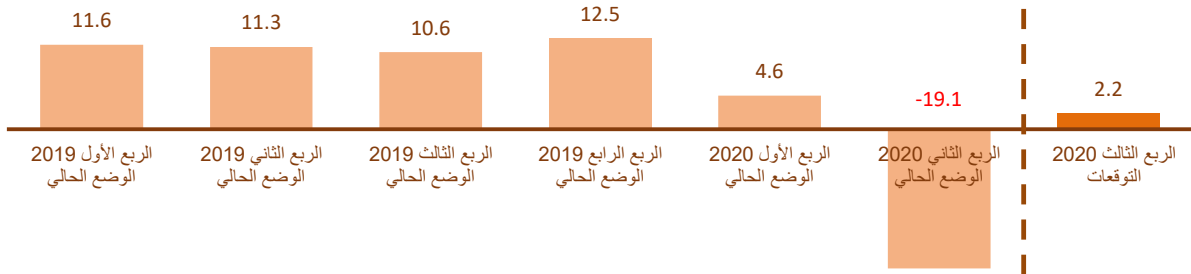
تهدف مسوح الآراء ربع السنوية في البيئة التجارية إلى وضع مؤشرات ثقة الأعمال في البحرين بالاعتماد على العديد من العوامل التي تؤثر على الوضع الحالي، وكذلك بالاعتماد على التوقعات للمؤسسات العاملة حالياً في مملكة البحرين. هذه المؤشرات ستكون مفيدة للمستثمرين الحاليين والمستقبليين، وأصحاب المصلحة في الإحصاءات، وصانعي السياسات وصناع القرار. يتم توفير المؤشرات للاقتصاد بشكل عام، حسب حجم المؤسسات والعوائد السنوية والقطاعات والصناعات وكذلك نوع الاستثمارات.

1. تطور مؤشر ثقة الأعمال في البحرين (أداء الأعمال) من خلال مسوح هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية

| المؤشر العام لأداء الأعمال | الوضع الحالي | التوقعات | ثقة الأعمال (أداء الأعمال) | مؤشر ثقة الأعمال (مستند إلى خط أساس الربع الأول 2017) |
|---------------------------------------|--------------|----------|----------------------------|---|
| الربع الثاني 2020 - الربع الثالث 2020 | -19.1 | 2.2 | -8.8 | 86.97 |
| الربع الأول 2020 - الربع الثاني 2020 | 4.6 | 23.1 | 13.7 | 97.17 |
| الربع الرابع 2019 - الربع الأول 2020 | 12.5 | 27.2 | 19.7 | 99.92 |
| الربع الثالث 2019 - الربع الرابع 2019 | 10.6 | 30.2 | 20.2 | 100.11 |
| الربع الثاني 2019 - الربع الثالث 2019 | 11.3 | 30.8 | 20.8 | 100.41 |
| الربع الأول 2019 - الربع الثاني 2019 | 11.6 | 29.4 | 20.3 | 100.17 |

مؤشر ثقة الأعمال يُصنف إلى (توقعات الأعمال سلبية > 100)، (توقعات الأعمال مستقرة = 100)، (توقعات الأعمال إيجابية < 100)

أظهر مؤشر التوقعات الإيجابية لأداء الأعمال في الربع الثالث من عام 2020 البالغ **2.2** نقطة انخفاضاً مقارنة بتوقعات الربع الثاني من عام 2020 بمقدار **20.9** نقطة، وشهد مؤشر الوضع الحالي للربع الثاني من عام 2020 الذي بلغ سالب **19.1** نقطة، انخفاضاً عن نظيره في الربع الأول من عام 2020 بمقدار **23.7** نقطة، مودياً إلى انخفاض في ثقة أداء الأعمال في البحرين في الربع الثالث من عام 2020 إلى سالب **8.8** نقطة، أي ما يعادل انخفاضاً وقدره **22.5** نقطة عن الربع السابق الذي سجل **13.7** نقطة.



تطور مؤشر ثقة الأعمال (أداء الأعمال)

بلغ مؤشر ثقة الأعمال **86.97** نقطة للربع الثاني من عام 2020 وكذلك التوقعات للربع الثالث من عام 2020. وقد انخفضت توقعات الربع الثالث من عام 2020 بما يساوي **10.2** نقطة مقارنة بالربع السابق، وسجل الربع السابق انخفاضاً ربع سنوي بنسبة **10.50%** مقارنةً بخط أساس الربع الأول من عام 2017. وكذلك مؤشر ثقة الأعمال الحالي سجل انخفاضاً بنسبة **13.38%** مقارنة بالفترة السابقة من عام 2019.

| أداء الأعمال | الفترة السابقة الربع الثاني 2019 - الربع الثالث 2019 | الربع السابق الربع الأول 2020 - الربع الثاني 2020 | الربع الحالي الربع الثاني 2020 - الربع الثالث 2020 |
|--------------------------------|---|--|---|
| مؤشر ثقة الأعمال في البحرين | 100.41 | 97.17 | 86.97 |
| معدل التغير نسبة إلى خط الأساس | +0.24 | -2.75 | -10.50 |

2. الآراء المتعلقة بالربع الثالث من عام 2020 (مؤشر توقعات أداء الأعمال)

تبدى 30.9% من المؤسسات تفاؤلاً بشأن أدائها في الربع الثالث من عام 2020، في حين أن 40.4% من المؤسسات تتوقع استقرار أداء أعمالها، أما النسبة المتبقية البالغة 28.7% فتتوقع أداءً غير مرضٍ لأعمالها. وقد لوحظ ارتفاع للمؤسسات التي تتوقع أداءً غير مرضٍ قدره 12.6 نقطة للربع الثالث من عام 2020، كما لوحظ انخفاض قدره 8.4 نقطة للمؤسسات التي تتوقع عمليات متفائلة للربع الثالث من عام 2020 مقارنة بالربع السابق.

يتضمن رصيد التوقعات (توقعات الأعمال) الفرق أو التوازن بين النسب المئوية للآراء المتفائلة وغير المتفائلة فيما يتعلق بالربع التالي.

استقر رصيد التوقعات عند 2.2 نقطة للربع الثالث من عام 2020 الذي شكل انخفاضاً بمقدار 20.9 نقطة مقارنة بالربع الثاني من عام 2020، كما انخفض بنحو 28.6 نقطة عن نفس الفترة من الربع الثالث من عام 2019.

الآراء حول الربع الثالث من عام 2020 (التوقعات/ توقعات الأعمال على الأداء) - هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية

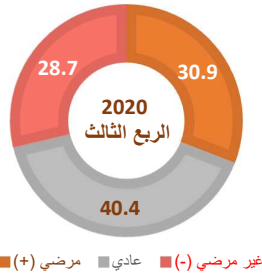
| الفترة | متفائل (+) مرضى (%) | محايد / مستقر عادي (%) | غير متفائل (-) غير مرضى (%) | (غير متفائل - متفائل) مؤشر التوقعات |
|-------------------|------------------------|---------------------------|--------------------------------|--|
| الربع الثالث 2020 | 30.9 | 40.4 | 28.7 | 2.2 |
| الربع الثاني 2020 | 39.3 | 44.6 | 16.1 | 23.1 |
| الربع الأول 2020 | 41.3 | 44.6 | 14.1 | 27.2 |
| الربع الرابع 2019 | 41.8 | 46.6 | 11.6 | 30.2 |
| الربع الثالث 2019 | 40.8 | 49.1 | 10.0 | 30.8 |
| الربع الثاني 2019 | 38.4 | 52.5 | 9.1 | 29.4 |
| الربع الأول 2019 | 40.6 | 48.7 | 10.7 | 29.9 |

الربع الحالي

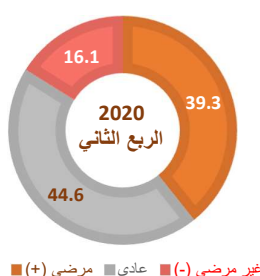
الربع السابق

الفترة السابقة

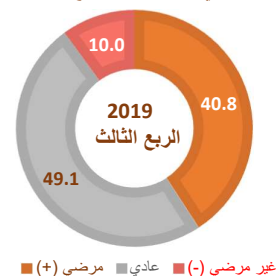
التوقعات في 2020 - الربع الثالث



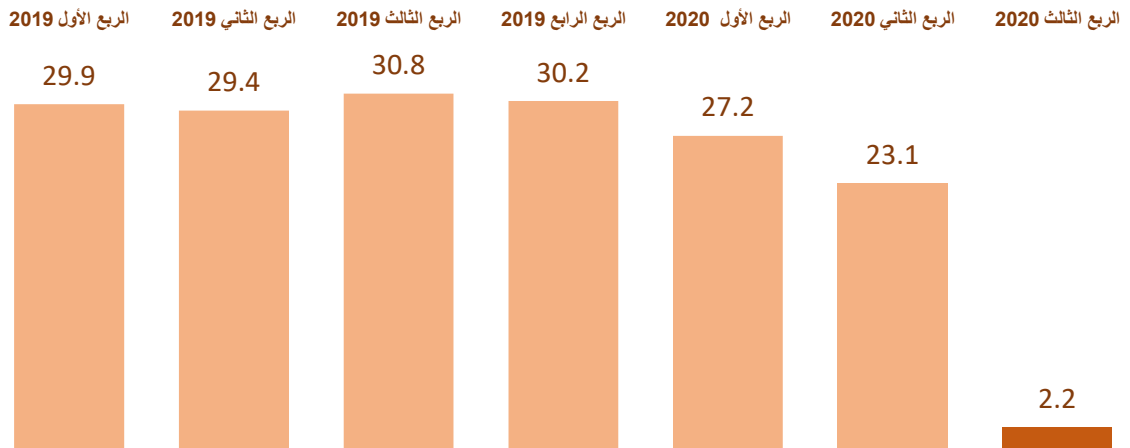
التوقعات في 2020 - الربع الثاني



التوقعات في 2019 - الربع الثالث



تطور مؤشر التوقعات للثقة في الأعمال التجارية - هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية 2020



3. الآراء المتعلقة بالربع الثاني من عام 2020 (مؤشر الوضع الحالي لأداء الأعمال)

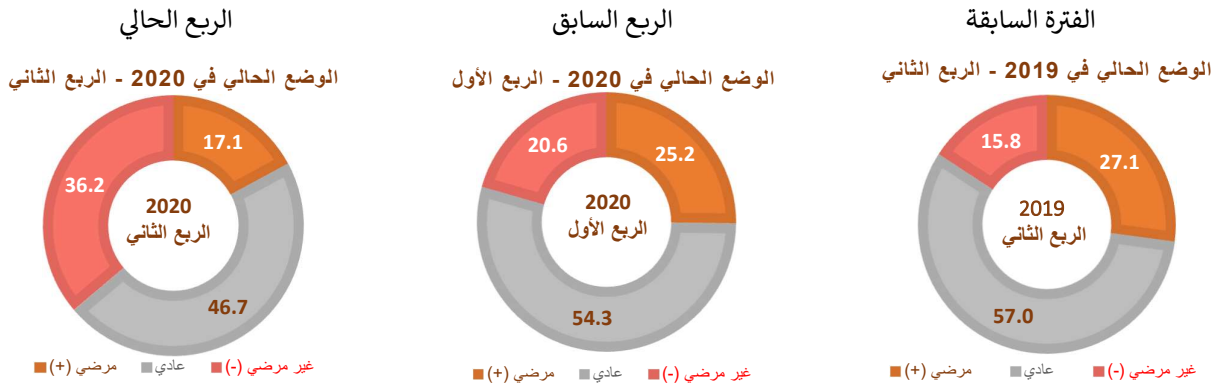
أظهرت **17.1%** من المؤسسات رضاها عن الأداء الحقيقي لشركاتها خلال الربع الثاني من عام 2020. وفي المقابل، أبدت **36.2%** عدم رضاها عن الأداء التجاري، في حين أن **46.7%** عبرت عن استقرار حالة أداء أعمالها التجارية خلال الربع الثاني من عام 2020. انخفض عدد المؤسسات المتفائلة للوضع الاقتصادي في مملكة البحرين للربع الثاني من عام 2020 بمقدار **17.1** مقارنة بالربع الأول من عام 2020، بينما ارتفع عدد المؤسسات التي شهدت عمليات غير مواتية بنسبة **15.6%**.
كشفت المسح أن عدد المؤسسات قلّ في ظل وجود حالات أداء الأعمال المتفائلة في الربع الثاني **2020**، وفي ظل زيادة عدد المؤسسات غير المتفائلة مقارنةً بالفترة نفسها من عام 2019.

الرصيد الحالي (الوضع الحالي): يتضمن رصيد الوضع الحالي الفرق أو التوازن بين النسب المئوية للآراء المتفائلة وغير المتفائلة فيما يتعلق بالربع الأخير.

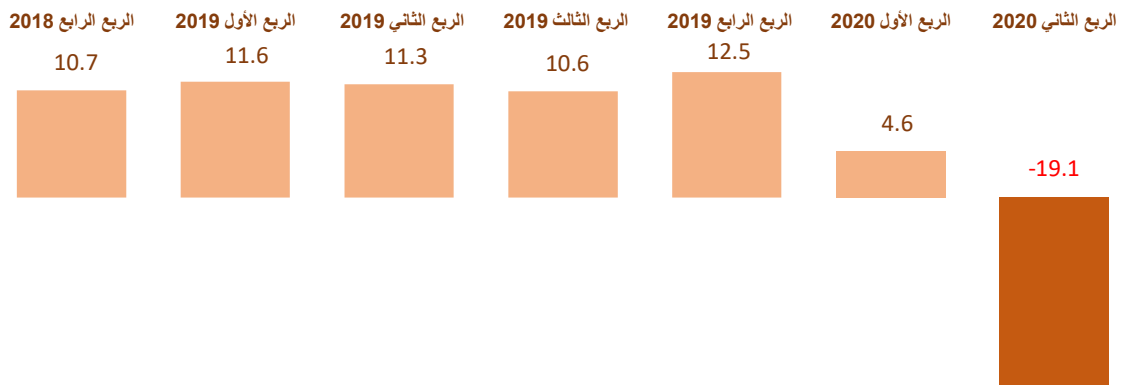
سجل رصيد الوضع الحالي للربع الثاني من عام 2020 سالب **19.1** نقطة، أقل من نظيره في الربع السابق البالغ **4.6** بـ **23.7** نقطة، كما انخفض بمقدار **30.4** نقطة عن نفس الفترة من عام 2019.

الآراء حول الربع الثاني من عام 2020 (الوضع الحالي/ أداء الأعمال الحالي) - هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية

| الفترة | متفائل (+) | محايد / مستقر | غير متفائل (-) | (غير متفائل - متفائل) |
|-------------------|------------|---------------|----------------|-----------------------|
| | مرضي (%) | عادي (%) | غير مرضي (%) | مؤشر الوضع الحالي |
| الربع الثاني 2020 | 17.1 | 46.7 | 36.2 | -19.1 |
| الربع الأول 2020 | 25.2 | 54.3 | 20.6 | 4.6 |
| الربع الرابع 2019 | 28.9 | 54.7 | 16.4 | 12.5 |
| الربع الثالث 2019 | 28.9 | 52.7 | 18.3 | 10.6 |
| الربع الثاني 2019 | 27.1 | 57.0 | 15.8 | 11.3 |
| الربع الأول 2019 | 26.3 | 58.9 | 14.8 | 11.6 |
| الربع الرابع 2018 | 27.3 | 56.2 | 16.6 | 10.7 |



تطور مؤشر الوضع الحالي للثقة في الأعمال التجارية - هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية 2020



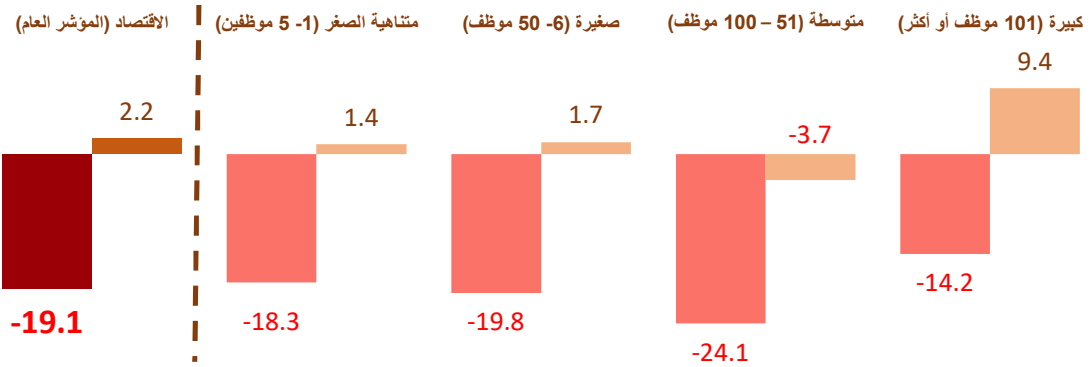
4. ثقة الأعمال (مؤشر أداء الأعمال) حسب حجم المؤسسة (العمالة المدفوعة في البحرين)

ثقة الأعمال (أداء الأعمال) حسب حجم المؤسسات - الربع الثالث من عام 2020 - هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية

| حجم المؤسسة | الفترة السابقة | | | الربع السابق | | | الربع الحالي | | |
|----------------------------|----------------|-------------------|-------------|--------------|------------------|-------------|--------------|-------------------|-------------|
| | الثالث 2019 | الربع الثالث 2019 | الثالث 2019 | الثاني 2020 | الربع الأول 2020 | الثاني 2020 | الثالث 2020 | الربع الثاني 2020 | الثالث 2020 |
| الاقتصاد (المؤشر العام) | 11.3 | 30.8 | 20.8 | 4.6 | 23.1 | 13.7 | -19.1 | 2.2 | -8.8 |
| متناهية الصغر (1-5 موظفين) | 13.8 | 36.4 | 24.8 | 2.0 | 17.6 | 9.7 | -18.3 | 1.4 | -8.7 |
| صغيرة (6-50 موظف) | 10.9 | 28.2 | 19.4 | -0.4 | 21.8 | 10.4 | -19.8 | 1.7 | -9.4 |
| متوسطة (51-100 موظف) | 11.8 | 27.1 | 19.3 | 16.9 | 23.7 | 20.3 | -24.1 | -3.7 | -14.2 |
| كبيرة (101 موظف أو أكثر) | 0.0* | 23.7 | 11.5 | 13.4 | 36.1 | 24.5 | -14.2 | 9.4 | -2.7 |

ملاحظة: تم تغيير تصنيف المؤسسات في سلسلة تقارير الأداء في البيئة التجارية لأحجام التأسيس بناءً على عدد الموظفين في المؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة والكبيرة من يناير 2018.
* الصفر يعني عدداً متساوياً من الردود المتفائلة (الإيجابية) وغير المتفائلة (السلبية) فيصبح الفرق بينهما يساوي صفراً.

■ التوقعات في الربع الثالث 2020 ■ الوضع الحالي في الربع الثاني 2020



5. الثقة في الأعمال (أداء الأعمال) حسب العوائد السنوية للمنشآت (بالدينار البحريني)

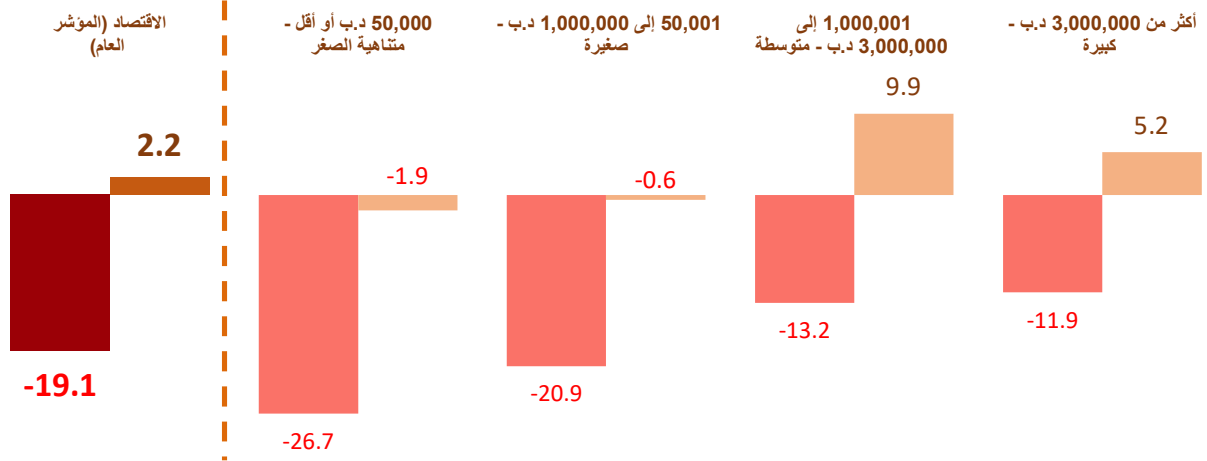
ثقة الأعمال (أداء الأعمال) بحسب العوائد السنوية - الربع الثالث من عام 2020 - هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية

| عوائد المنشآت (بالدينار البحريني) | الفترة السابقة | | | الربع السابق | | | الربع الحالي | | |
|---------------------------------------|----------------|-------------------|-------------|--------------|------------------|-------------|--------------|-------------------|-------------|
| | الثالث 2019 | الربع الثالث 2019 | الثالث 2019 | الثاني 2020 | الربع الأول 2020 | الثاني 2020 | الثالث 2020 | الربع الثاني 2020 | الثالث 2020 |
| الاقتصاد (المؤشر العام) | 11.3 | 30.8 | 20.8 | 4.6 | 23.1 | 13.7 | -19.1 | 2.2 | -8.8 |
| 50,000 د.ب. أو أقل - متناهية الصغر | 18.4 | 30.5 | 24.4 | -8.9 | 6.3 | -1.4 | -26.7 | -1.9 | -14.7 |
| 50,001 إلى 1,000,000 د.ب. - صغيرة | 14.8 | 34.1 | 24.2 | -1.4 | 19.4 | 8.8 | -20.9 | -0.6 | -11.0 |
| 1,000,001 إلى 3,000,000 د.ب. = متوسطة | 9.3 | 35.0 | 21.8 | 17.8 | 36.7 | 27.0 | -13.2 | 9.9 | -2.0 |
| أكثر من 3,000,000 د.ب. - كبيرة | 2.0 | 25.3 | 13.3 | 16.9 | 36.5 | 26.5 | -11.9 | 5.2 | -3.5 |



■ الوضع الحالي في الربع الثاني 2020

■ التوقعات في الربع الثالث 2020



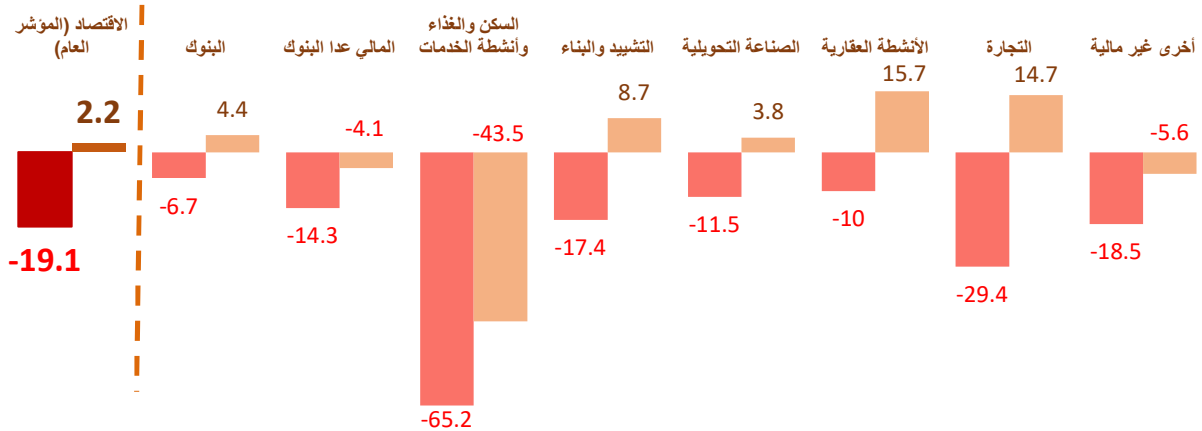
6. ثقة الأعمال (أداء الأعمال) حسب القطاع والصناعة

ثقة الأعمال (أداء الأعمال) حسب القطاع والصناعة - الربع الثالث 2020 - هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية

| القطاع / الصناعة | الربع الحالي | | | الربع السابق | | | الفترة السابقة | | |
|------------------------------|---|-------------------------------|-----------------------------------|--|----------------------------|-------------------------------|---|----------------------------|--------------------------------|
| | ثقة الأعمال الربع الثاني 2020 - الربع الثالث 2020 | التوقعات في الربع الثالث 2020 | الوضع الحالي في الربع الثاني 2020 | ثقة الأعمال الربع الأول 2020 - الربع الثاني 2020 | التوقعات الربع الثاني 2020 | الوضع الحالي الربع الأول 2020 | ثقة الأعمال الربع الثاني 2019 - الربع الثالث 2019 | التوقعات الربع الثالث 2019 | الوضع الحالي الربع الثاني 2019 |
| الاقتصاد (المؤشر العام) | -8.8 | 2.2 | -19.1 | 13.7 | 23.1 | 4.6 | 20.8 | 30.8 | 11.3 |
| البنوك | -1.2 | 4.4 | -6.7 | 23.6 | 34.1 | 13.6 | 20.3 | 32.6 | 8.7 |
| المالي عدا البنوك | -9.3 | -4.1 | -14.3 | 12.3 | 16.5 | 8.2 | 20.2 | 27.1 | 13.5 |
| السكن والغذاء وأنشطة الخدمات | -54.8 | -43.5 | -65.2 | -25.1 | -18.2 | -31.8 | -4.5 | -4.5 | -4.5 |
| التشييد والبناء | -4.8 | 8.7 | -17.4 | 11.5 | 33.3 | -8.3 | 22.2 | 52.0 | -4.0 |
| الصناعة التحويلية | -4.0 | 3.8 | -11.5 | 13.4 | 19.2 | 7.7 | 17.2 | 40.8 | -4.1 |
| الأنشطة العقارية | 2.4 | 15.7 | -10.0 | 18.5 | 29.2 | 8.3 | 22.9 | 28.2 | 17.6 |
| التجارة | -8.6 | 14.7 | -29.4 | 13.1 | 29.4 | -2.0 | 24.9 | 36.9 | 13.5 |
| أخرى غير مالية | -12.2 | -5.6 | -18.5 | 16.0 | 22.8 | 9.4 | 21.6 | 27.6 | 15.7 |

■ الوضع الحالي في الربع الثاني 2020

■ التوقعات في الربع الثالث 2020

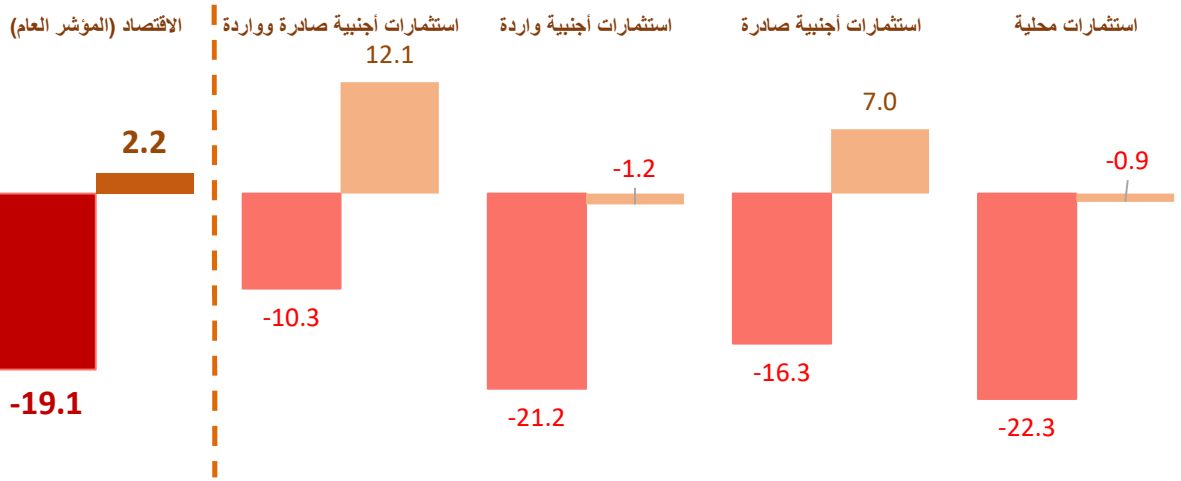


7. ثقة الأعمال (أداء الأعمال) حسب نوع الاستثمارات

ثقة الأعمال (أداء الأعمال) حسب نوع الاستثمارات الربع الثالث 2020 - هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية

| الربع الحالي | | | الربع السابق | | | الفترة السابقة | | | نوع الاستثمارات للمؤسسات في البحرين |
|---|----------------------------------|---|--|--|---|---|----------------------------------|--|---|
| ثقة الأعمال الربع الثاني الربع -2020 الثالث 2020 | التوقعات الربع الثالث 2020 | الوضع الحالي الربع الثاني الربع 2020 | ثقة الأعمال الربع الأول الربع -2020 الثاني 2020 | التوقعات الربع الثاني الربع 2020 | الوضع الحالي الربع الأول الربع 2020 | ثقة الأعمال الربع الثاني الربع -2019 الثالث 2019 | التوقعات الربع الثالث 2019 | الوضع الحالي الربع الثاني الربع 2019 | |
| -8.8 | 2.2 | -19.1 | 13.7 | 23.1 | 4.6 | 20.8 | 30.8 | 11.3 | الاقتصاد (المؤشر العام) |
| 0.6 | 12.1 | -10.3 | 20.4 | 30.4 | 10.8 | 27.0 | 37.0 | 17.4 | استثمارات أجنبية صادرة وواردة |
| -11.4 | -1.2 | -21.2 | 11.9 | 21.2 | 2.9 | 19.9 | 36.5 | 4.4 | استثمارات أجنبية واردة |
| -5.0 | 7.0 | -16.3 | 29.0 | 41.3 | 17.4 | 24.1 | 29.3 | 19.0 | استثمارات أجنبية صادرة |
| -11.9 | -0.9 | -22.3 | 8.8 | 17.6 | 0.5 | 16.6 | 23.0 | 10.3 | استثمارات محلية |

■ التوقعات في الربع الثالث 2020 ■ الوضع الحالي في الربع الثاني 2020



8. الثقة في الأعمال عبر عوامل ممارسة الأعمال التجارية في البحرين

الثقة في الأعمال عبر عوامل ممارسة الأعمال التجارية في البحرين - الربع الثالث 2020 - هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية

| مؤشر ثقة الأعمال | | | العامل |
|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|---|
| الربع الحالي | الربع السابق | الفترة السابقة | |
| الربع الثاني -2020 الثالث 2020 | الربع الأول -2020 الثاني 2020 | الربع الثاني -2019 الثالث 2019 | |
| 86.97 | 97.17 | 100.41 | أداء الأعمال |
| 98.61 | 103.50 | 104.93 | عدد الموظفين |
| 88.90 | 97.36 | 99.05 | المخزون والتمويل (البحرين) |
| 89.96 | 96.80 | 101.74 | العوائد/ حجم الأعمال |
| 93.76 | 97.86 | 100.36 | أسعار البيع |
| 90.77 | 98.66 | 101.49 | المركز المالي |
| 90.47 | 98.02 | 103.04 | الأرباح |
| 83.66 | 93.75 | 96.60 | الأوضاع الاقتصادية الحالية بشكل عام في البحرين |
| 95.30 | 100.27 | 102.33 | المنافسة |
| 90.88 | 98.22 | 100.81 | توسع أو نمو المؤسسة |

مؤشر ثقة الأعمال يُصنف إلى (توقعات الأعمال سلبية > 100)، (توقعات الأعمال مستقرة = 100)، (توقعات الأعمال إيجابية < 100)

ملاحظات منهجية حول مؤشر ثقة الأعمال (BCI)، وثقة الأعمال (BC)، والوضع الحالي والتوقعات

تم إجراء مسح الآراء ربع السنوية للبيئة التجارية من قبل إدارة الإحصاء والسجل السكاني بهيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية، وذلك استناداً على عينة تمثل المؤسسات النشطة التي تزاوِل أنشطة تجارية (بدءاً من المؤسسات الصغيرة إلى الكبيرة الحجم)، وكذلك المؤسسات التي لديها استثمارات أجنبية واردة إلى البحرين أو استثمارات في الخارج، وهذه المؤسسات لديها رأس مال كبير مدفوع، أو لديها مساهمون أو شركاء أو مالكون أجانب (استناداً إلى السجلات). تم توزيع المسوح على جميع أحجام المؤسسات التي تم جمع آرائها في سلسلة من المسوح ربع السنوية التي لاقت استجابة ما يقرب من 500 مؤسسة لكل مسح، مع تمثيل كافٍ في القطاعات المختلفة من خدمات وصناعات تحويلية وتجارة.

يتألف نطاق المسح من جميع المؤسسات التجارية النشطة المسجلة في السجل التجاري لوزارة الصناعة والتجارة والسياحة، وكذلك جميع المؤسسات المرخصة من قبل مصرف البحرين المركزي في 31 ديسمبر من السنة المالية المرجعية.

تم إجراء مسح الآراء في البيئة التجارية لجمع آراء مديري المؤسسات فيما يتعلق بأداء أعمالهم للربع المالي الحالي، وفيما يتعلق بتوقعاتهم للربع المالي القادم، تم طلب معايير أخرى تؤثر على الأعمال التجارية في البحرين باستخدام نفس الردود. وتستند هذه المنهجية إلى مؤشر تانكان الياباني، وبعبارة أخرى، إن كل مؤسسة تملأ الاستمارة، يكون رأيها معادلاً لوزن رأي أي مؤسسة أخرى وإن اختلفت خصائص هذه المؤسسات فيما بينها. إذا تم إجراء المسوحات بشكل مستمر بالتعاون الكامل من قبل المجيبين، يمكن تجميع سلسلة كاملة ونشرها بشكل دوري. وقد تم حساب مؤشرات ثقة الأعمال الثلاثة وهي (الوضع الحالي، التوقعات، وثقة الأعمال) من الاستمارة:

| | | | |
|---|------------|------------------------------|-----------------|
| كيف تُقيم أداء أعمال مؤسستكم التجارية في البحرين؟ | مرضية/تحسن | عادي/باقي على ما هو/لم يتغير | غير مرضي/للأسوأ |
| الوضع الحالي: للربع الأخير والآن؟ | | | |
| الوضع المتوقع: للربع القادم؟ | | | |

يتضمن **مؤشر التوقعات (الوضع المتوقع)** وهو الفرق بين النسب المتوقعة للاستجابات المرضية وغير المرضية للربع المالي القادم، ويمكن أن يتراوح بين -100 (أي أن جميع المؤسسات المشاركة غير متفائلة - أي أنها وضعت علامة على المربع الخاص بأن الوضع غير مرضي- فيما يتعلق بالربع القادم) و +100 (أي أن جميع المؤسسات المشاركة في المسح متفائلة - أي أنها قد وضعت علامة على المربع الخاص بأن الوضع مرضي). وهذا تفسير بسيط ومباشر، فإذا كانت التوقعات إيجابية، فإن المتفائلين يتجاوزون عدد غير المتفائلين من وضع البيئة التجارية فيما يتعلق بالربع القادم.

وفي المقابل فإن **المؤشر الحالي (الوضع الحالي)** وهو الفرق بين النسب المتوقعة للاستجابات المرضية وغير المرضية للربع الأخير.

يتم اشتقاق ثقة الأعمال باستخدام متوسط هندسي موحد بين الوضع الحالي والتوقعات.

إن ثقة الأعمال يتم تعريفها بأنها المتوسط بين الوضع الحالي والتوقعات. يتم استخدام المعادلة الحسابية الخاصة بحساب المتوسط الهندسي كالتالي:

$$\text{ثقة الأعمال} = \sqrt{(200 + \text{الوضع الحالي}) \times (200 + \text{التوقع})} - 200$$

وتتراوح الثقة في الأعمال التجارية من -100 إلى +100.

تم بناء **مؤشر ثقة الأعمال** باستخدام الوضع الحالي والتوقعات. قاعدة ثقة أعمال هذا المؤشر هي النتيجة الحديثة للمسح الأول من المسوح ربع السنوية للبيئة التجارية (للمربع الثاني من عام 2017)، ومؤشر ثقة الأعمال الحالي يمثل أحدث حساب ربع سنوي لثقة الأعمال، الذي يصل إلى 100 لحساب مؤشر ثقة الأعمال للمسح الأول من مسح البيئة التجارية ربع السنوية. إن معادلة حساب مؤشر ثقة الأعمال هي التالية:

$$\text{مؤشر ثقة الأعمال} = \frac{[\text{مؤشر ثقة الأعمال الحالي} + 200]}{[\text{قاعدة ثقة الأعمال} + 200]} \times 100$$

يتم نشر المعلومات المتعلقة بالمؤشرات الثلاثة بالنسبة للإجمالي الوطني (الاقتصاد)، وحسب القطاع/الصناعة، وحسب حجم المؤسسة وأنواع الاستثمار (مع الاستثمارات الأجنبية أو جميع المقيمين).

إن مؤشر الثقة في الأعمال إذا كان أقل من 100 فهذا يعني توقعات سلبية للأعمال، وإذا كان مساوياً لـ 100 فهذا يعني توقعات مستقرة للأعمال، وإذا كان أكبر من 100 فهذا يعني توقعات إيجابية للأعمال.



Business Confidence Indicators in the Kingdom of Bahrain Third Quarter of 2020



The Survey Results of the Quarterly Business Perception Surveys (QBPS) Series¹

Business Confidence Index (relative to baseline Q1 of 2017)



English Version | July 2020

¹ The Quarterly Business Perception Survey Series conducted by the Information & eGovernment Authority is part of the Foreign Investment Surveys conducted in collaboration with the Central Bank of Bahrain and the Ministry of Industry, Commerce and Tourism. For the purpose of this series Q1 refers to the Jan/Feb/Mar quarter, Q2 (Apr/May/June), Q3 (Jul/Aug/Sep), and Q4 (Oct/Nov/Dec).

Business Confidence Summary for Q3, 2020

- Both **Situation Balance** in Q2 of 2020 and **Expectation Balance** for Q3 of 2020 **decreased**, are the primary reasons for the dropping in the Bahrain Business Confidence Index on Business Performance to **86.97** for Q3 of 2020. The index decreased **10.2** points compared with Q2, 2020 and is **13.44** points lower compared with the same period in 2019.
- Business Confidence for quarter approached a negative **8.8** for the first time since the compilation series.
- The Business Performance Outlook, for Q3 of 2020, stood at **2.2** points, which is **20.9** points lower than the **23.1** points recorded during the previous quarter, and **28.6** lower than **30.8** points during the same period in 2019.
- Around **30.9%** of the business establishments expect favorable performance of their businesses in Q3 of 2020, with **28.7%** expect unfavorable business performance and **40.4%** expect normal or stable business performance.
- The Highest Business Confidence on Business Performance was reported for those engaged in **Real Estate** and **Banking**.
- Large establishments (with **101 or more employees**) reported the highest Business Confidence.
- The highest Business Confidence was observed for establishments with turnovers of at least BHD **1 million**.
- Establishments with **both inward and outward foreign investments** (investments abroad) were the most confident on business performance.

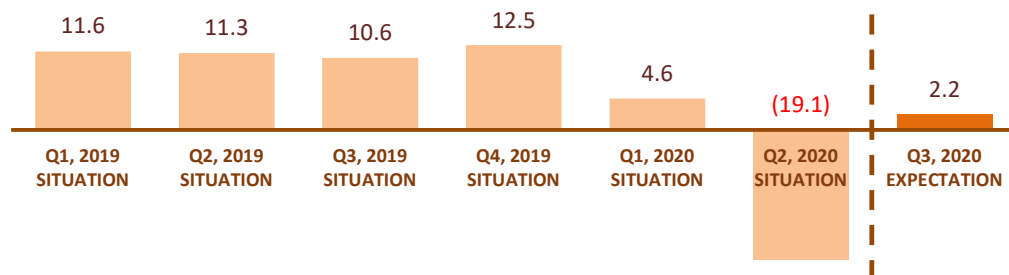
The Quarterly Business Perception Surveys are aimed at establishing Bahrain's business confidence indicators on the current situation and the expectation of existing businesses operating in the Kingdom of Bahrain, which will be useful for current and future investors, statistics stakeholders, and policy and decision-makers. The indicators are provided for the economy in general, and based on the size of establishments, annual turnover, and industry, as well as type of investments.

1. Evolution of the Bahrain Business Confidence Index (BCI) on Business Performance through iGA Surveys

| General Index for Business Performance | Situation Balance | Expectation Balance | Business Confidence (Business Performance) | Business Confidence Index (relative to baseline Q1 of 2017) (BCI) |
|--|-------------------|---------------------|--|---|
| Q2 of 2020 – Q3 of 2020 | -19.1 | 2.2 | -8.8 | 86.97 |
| Q1 of 2020 – Q2 of 2020 | 4.6 | 23.1 | 13.7 | 97.17 |
| Q4 of 2019 – Q1 of 2020 | 12.5 | 27.2 | 19.7 | 99.92 |
| Q3 of 2019 – Q4 of 2019 | 10.6 | 30.2 | 20.2 | 100.11 |
| Q2 of 2019 – Q3 of 2019 | 11.3 | 30.8 | 20.8 | 100.41 |
| Q1 of 2019 – Q2 of 2019 | 11.6 | 29.4 | 20.3 | 100.17 |

BCI scores are classified as BCI < 100 (negative business expectations), BCI = 100 (stable business expectations) and BCI > 100 (positive business expectations).

The **2.2** points business performance outlook of establishments for Q3 of 2020 is lower than the expectations in Q2 of 2020 by **20.9** points, while the negative **19.1** points Situation Balance for Q2 of 2020 is lower than the Q1 of 2020 figure by negative **23.7** points. The overall Business Confidence on Business Performance for Q3 of 2020 decreased to negative **8.8** points, which is **22.5** less than previous quarter's **13.7** points.



Current and Previous Business Confidence Index (on Business Performance)

The BCI is **86.97** for the 2020-Q2 situation and 2020-Q3 expectation. This 2020 Q3 outlook went down by **10.2** points compared to the previous quarter's BCI *relative to the baseline* (Q1 of 2017) which indicated a quarter-to-quarter decrease of **10.50%**. The current BCI is also **13.38%** less than the previous period in 2019.

| Business Performance | Previous Period Q2 of 2019 – Q3 of 2019 | Previous Quarter Q1 of 2020 – Q2 of 2020 | Current Quarter Q2 of 2020 – Q3 of 2020 |
|--|--|---|--|
| Bahrain Business Confidence Index | 100.41 | 97.17 | 86.97 |
| Rate of Change in relation to Previous Quarter | +0.24 | -2.75 | -10.50 |

2. Opinions regarding Q3 of 2020 (Expectations or Business Performance Outlook)

Around **30.9%** of the establishments expect favorable performance of their businesses during Q3 of 2020 and **40.4%** expect stable or normal business performance. The remaining **28.7%** consider that business performance will be unfavorable. An increase of **12.6** points for pessimists or establishments who perceive unfavorable business performance was observed. A decrease of **8.4** points for establishments who expect favorable or optimistic operations for Q3 of 2020 compared to previous quarter.

The *Expectation Balance* (business outlook) includes the difference or balance between the percentages of favorable and unfavorable responses about the next quarter.

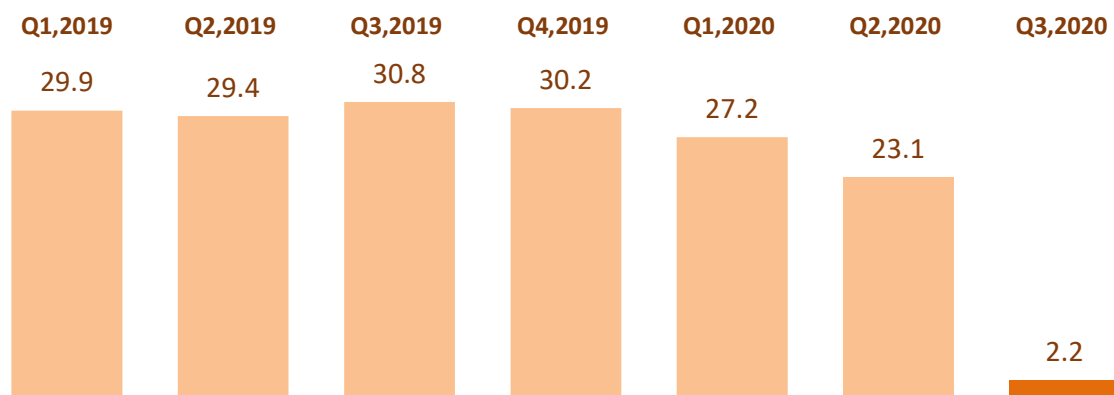
The Expectation Balance recorded **2.2** points for Q3 of 2020, decreasing by **20.9** compared to Q2 of 2020. The Expectation Balance is also **28.6** points lower than that of the same period in Q3 of 2019.

Opinions on Q3 of 2020 (Expectations/Business Outlook on Performance) – Bahrain, iGA 2020

| Period | Optimistic (+) Favorable (%) | Neutral/Stable/ Normal (%) | Pessimistic (-) Unfavorable (%) | (Optimistic - Pessimistic) <i>Expectation Balance</i> |
|----------------|---------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|--|
| Q3,2020 | 30.9 | 40.4 | 28.7 | 2.2 |
| Q2,2020 | 39.3 | 44.6 | 16.1 | 23.1 |
| Q1,2020 | 41.3 | 44.6 | 14.1 | 27.2 |
| Q4,2019 | 41.8 | 46.6 | 11.6 | 30.2 |
| Q3,2019 | 40.8 | 49.1 | 10.0 | 30.8 |
| Q2,2019 | 38.4 | 52.5 | 9.1 | 29.4 |
| Q1,2019 | 40.6 | 48.7 | 10.7 | 29.9 |



Expectation Balance of Business Confidence on Business Establishments Performance in Bahrain – iGA 2020



3. Opinions on Q2 of 2020 (Situation or Current Business Performance)

Approximately **17.1%** of the establishments expressed a favorable opinion regarding the actual performance of their businesses during Q2 of 2020. In turn, **36.2%** had an unfavorable opinion and **46.7%** reported stable or normal business performance situations in the second quarter of 2020. The number of optimistic establishments with favorable operations for Q2 of 2020 decreased at **17.1** compared with Q1 of 2020, while the number of establishments who experienced unfavorable operations also increased by **15.6%**. Compared to the same period in 2019, the survey reveals fewer establishments reported higher perceived favorable business performance situations in Q2 of 2020 and more establishments perceived experiencing unfavorable operations.

The *Situation Balance* (current Situation) is the difference or balance between the percentages of favorable and unfavorable responses observed during the last quarter.

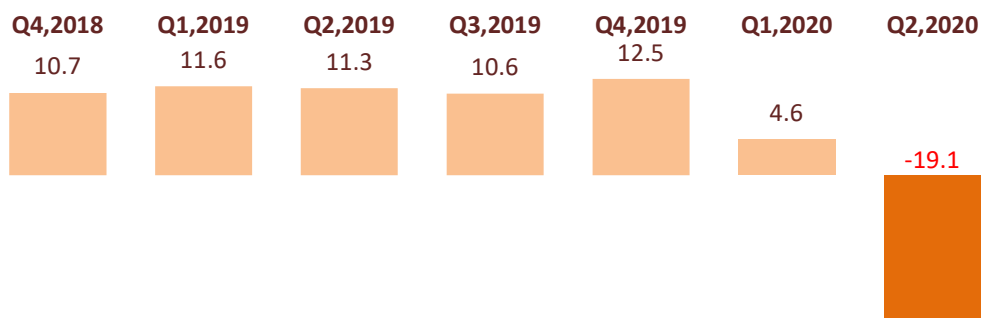
The Situation Balance for Q2 of 2020 was negative **19.1** points, lower by **23.7** points than the previous quarter's Situation Balance of **4.6**. The Situation Balance is also **30.4** points lower than in the same period in 2019.

Opinions on Q2 of 2020 Situation/Current Performance – Bahrain, iGA 2020

| Period | Optimistic (+) Favorable (%) | Neutral/Stable Normal (%) | Pessimistic (-) Unfavorable (%) | (Optimistic - Pessimistic) Situation Balance |
|----------------|---------------------------------|------------------------------|------------------------------------|---|
| Q2,2020 | 17.1 | 46.7 | 36.2 | -19.1 |
| Q1,2020 | 25.2 | 54.3 | 20.6 | 4.6 |
| Q4,2019 | 28.9 | 54.7 | 16.4 | 12.5 |
| Q3,2019 | 28.9 | 52.7 | 18.3 | 10.6 |
| Q2,2019 | 27.1 | 57.0 | 15.8 | 11.3 |
| Q1,2019 | 26.3 | 58.9 | 14.8 | 11.6 |
| Q4,2018 | 27.3 | 56.2 | 16.6 | 10.7 |



Situation Balance of Business Confidence in Business Establishments Performance in Bahrain – iGA 2020



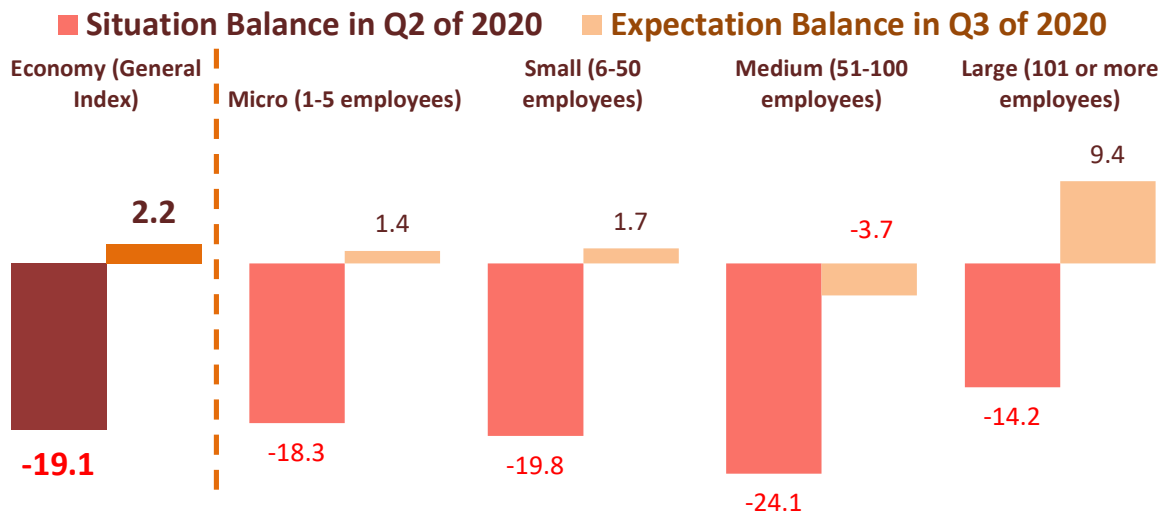


4. Business Confidence (Business Performance) by Size of Establishment (Number of employees in Bahrain)

Business Confidence (Business Performance) by Size of Establishments – Bahrain, Q3 of 2020, iGA

| Size of Establishment (based on Number of Paid Employees) | Previous Period | | | Previous Quarter | | | Current Quarter | | |
|--|------------------------------|---------------------------------|---|------------------------------|---------------------------------|---|------------------------------|---------------------------------|---|
| | Situation Balance Q2 of 2019 | Expectations Balance Q3 of 2019 | Business Confidence Q2 of 2019 – Q3 of 2019 | Situation Balance Q1 of 2020 | Expectations Balance Q2 of 2020 | Business Confidence Q1 of 2020 – Q2 of 2020 | Situation Balance Q2 of 2020 | Expectations Balance Q3 of 2020 | Business Confidence Q2 of 2020 – Q3 of 2020 |
| Economy (General Index) | 11.3 | 30.8 | 20.8 | 4.6 | 23.1 | 13.7 | -19.1 | 2.2 | -8.8 |
| Micro (1-5 employees) | 13.8 | 36.4 | 24.8 | 2.0 | 17.6 | 9.7 | -18.3 | 1.4 | -8.7 |
| Small (6-50 employees) | 10.9 | 28.2 | 19.4 | -0.4 | 21.8 | 10.4 | -19.8 | 1.7 | -9.4 |
| Medium (51-100 employees) | 11.8 | 27.1 | 19.3 | 16.9 | 23.7 | 20.3 | -24.1 | -3.7 | -14.2 |
| Large (101 or more employees) | 0.0* | 23.7 | 11.5 | 13.4 | 36.1 | 24.5 | -14.2 | 9.4 | -2.7 |

* Zero balance means an equal number of Favorable (Positive) and Unfavorable (Negative) responses which offset each other (difference is zero)

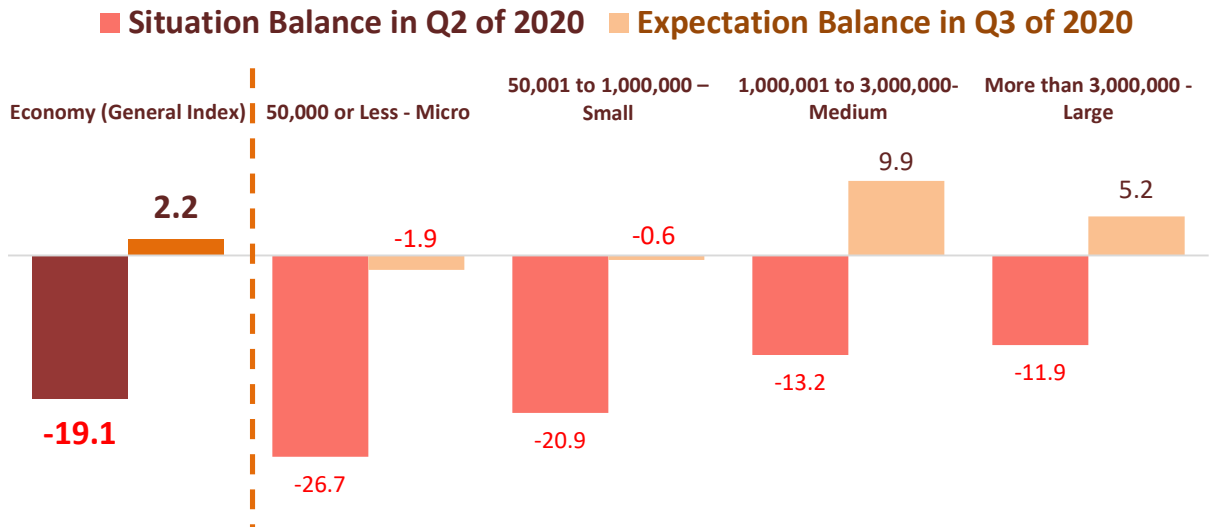


5. Business Confidence (Business Performance) by Establishment Annual Turnover (BHD)

Business Confidence (Business Performance) by Establishment Annual Turnover – Bahrain, Q3 of 2020, iGA

| Size of Establishment (based on Reported Annual Turnover, BHD) | Previous Period | | | Previous Quarter | | | Current Quarter | | |
|---|------------------------------|---------------------------------|---|------------------------------|---------------------------------|---|------------------------------|---------------------------------|---|
| | Situation Balance Q2 of 2019 | Expectations Balance Q3 of 2019 | Business Confidence Q2 of 2019 – Q3 of 2019 | Situation Balance Q1 of 2020 | Expectations Balance Q2 of 2020 | Business Confidence Q1 of 2020 – Q2 of 2020 | Situation Balance Q2 of 2020 | Expectations Balance Q3 of 2020 | Business Confidence Q2 of 2020 – Q3 of 2020 |
| Economy (General Index) | 11.3 | 30.8 | 20.8 | 4.6 | 23.1 | 13.7 | -19.1 | 2.2 | -8.8 |
| 50,000 or Less - Micro | 18.4 | 30.5 | 24.4 | -8.9 | 6.3 | -1.4 | -26.7 | -1.9 | -14.7 |
| 50,001 to 1,000,000 – Small | 14.8 | 34.1 | 24.2 | -1.4 | 19.4 | 8.8 | -20.9 | -0.6 | -11.0 |
| 1,000,001 to 3,000,000- Medium | 9.3 | 35.0 | 21.8 | 17.8 | 36.7 | 27.0 | -13.2 | 9.9 | -2.0 |
| More than 3,000,000 - Large | 2.0 | 25.3 | 13.3 | 16.9 | 36.5 | 26.5 | -11.9 | 5.2 | -3.5 |

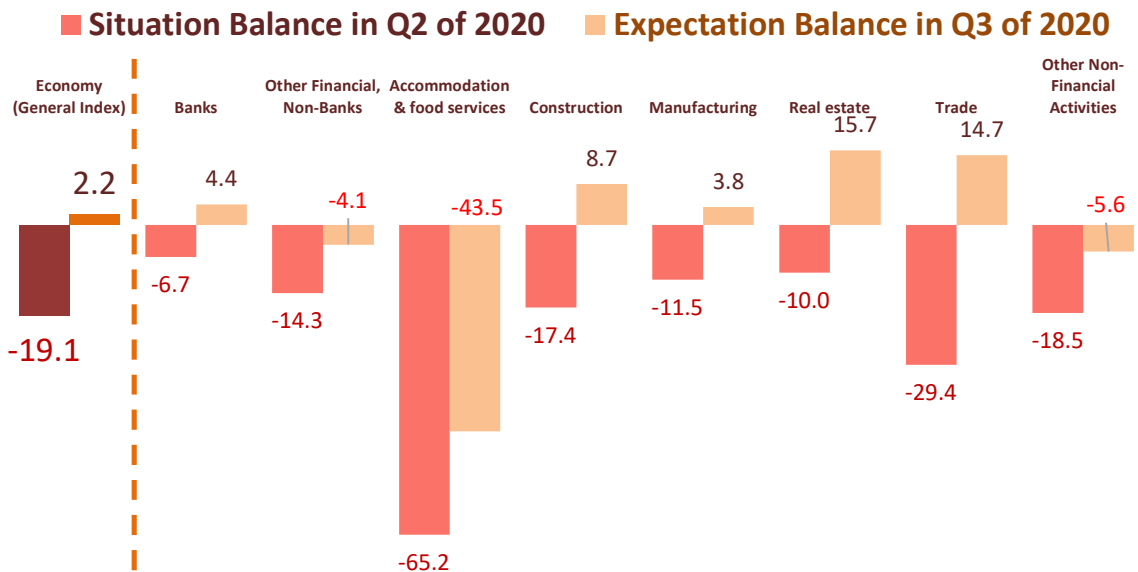




6. Business Confidence (Business Performance) by Industry

Business Confidence (Business Performance) by Industry – Bahrain, Q3 of 2020, iGA

| Sector/Industry | Previous Period | | | Previous Quarter | | | Current Quarter | | |
|--------------------------------|------------------------------|---------------------------------|---|------------------------------|---------------------------------|---|------------------------------|---------------------------------|---|
| | Situation Balance Q2 of 2019 | Expectations Balance Q3 of 2019 | Business Confidence Q2 of 2019 – Q3 of 2019 | Situation Balance Q1 of 2020 | Expectations Balance Q2 of 2020 | Business Confidence Q1 of 2020 – Q2 of 2020 | Situation Balance Q2 of 2020 | Expectations Balance Q3 of 2020 | Business Confidence Q2 of 2020 – Q3 of 2020 |
| Economy (General Index) | 11.3 | 30.8 | 20.8 | 4.6 | 23.1 | 13.7 | -19.1 | 2.2 | -8.8 |
| Banks | 8.7 | 32.6 | 20.3 | 13.6 | 34.1 | 23.6 | -6.7 | 4.4 | -1.2 |
| Other Financial - Non-Banks | 13.5 | 27.1 | 20.2 | 8.2 | 16.5 | 12.3 | -14.3 | -4.1 | -9.3 |
| Accommodation & Food Services | -4.5 | -4.5 | -4.5 | -31.8 | -18.2 | -25.1 | -65.2 | -43.5 | -54.8 |
| Construction | -4.0 | 52.0 | 22.2 | -8.3 | 33.3 | 11.5 | -17.4 | 8.7 | -4.8 |
| Manufacturing | -4.1 | 40.8 | 17.2 | 7.7 | 19.2 | 13.4 | -11.5 | 3.8 | -4.0 |
| Real Estate | 17.6 | 28.2 | 22.9 | 8.3 | 29.2 | 18.5 | -10.0 | 15.7 | 2.4 |
| Trade | 13.5 | 36.9 | 24.9 | -2.0 | 29.4 | 13.1 | -29.4 | 14.7 | -8.6 |
| Non-Financial Others | 15.7 | 27.6 | 21.6 | 9.4 | 22.8 | 16.0 | -18.5 | -5.6 | -12.2 |

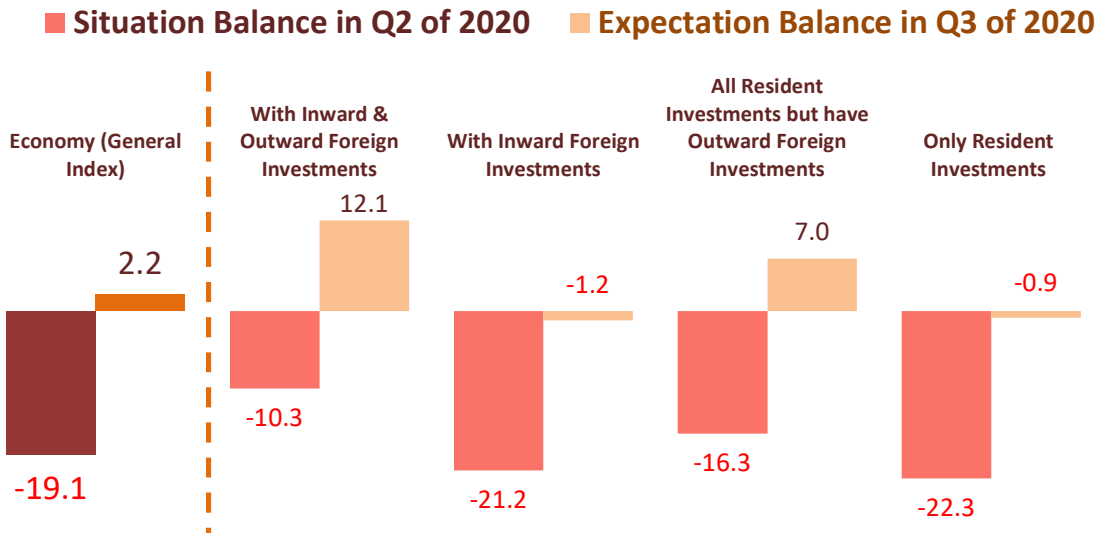




7. Business Confidence (Business Performance) by Types of Investments

Business Confidence (Business Performance) by Types of Investments – Bahrain, Q3 of 2020, iGA

| Type of Investments of Establishment in Bahrain | Previous Period | | | Previous Quarter | | | Current Quarter | | |
|---|---------------------------------------|---|--|---------------------------------------|---|--|---------------------------------------|---|--|
| | Situation Balance Q2 of 2019 | Expectation Balance Q3 of 2019 | Business Confidence Q2 of 2019 – Q3 of 2019 | Situation Balance Q1 of 2020 | Expectation Balance Q2 of 2020 | Business Confidence Q1 of 2020 – Q2 of 2020 | Situation Balance Q2 of 2020 | Expectation Balance Q3 of 2020 | Business Confidence Q2 of 2020 – Q3 of 2020 |
| Economy (General Index) | 11.3 | 30.8 | 20.8 | 4.6 | 23.1 | 13.7 | -19.1 | 2.2 | -8.8 |
| With Inward & Outward Foreign Investments | 17.4 | 37.0 | 27.0 | 10.8 | 30.4 | 20.4 | -10.3 | 12.1 | 0.6 |
| With Inward Foreign Investments | 4.4 | 36.5 | 19.9 | 2.9 | 21.2 | 11.9 | -21.2 | -1.2 | -11.4 |
| All Resident Investments but have Outward Foreign Investments | 19.0 | 29.3 | 24.1 | 17.4 | 41.3 | 29.0 | -16.3 | 7.0 | -5.0 |
| Only Resident Investments No Foreign Investments) | 10.3 | 23.0 | 16.6 | 0.5 | 17.6 | 8.8 | -22.3 | -0.9 | -11.9 |



8. Business Confidence across Various Parameters of 'Doing Business' in Bahrain

Business Confidence Indices across Parameters of "Doing Business" in Bahrain – Q3 of 2020, iGA

| Parameters | Business Confidence Index (BCI) | | |
|--|---------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| | Previous Period | Previous Quarter | Current Quarter |
| | Q2 of 2019 – Q3 of 2019 | Q1 of 2020 – Q2 of 2020 | Q2 of 2020 – Q3 of 2020 |
| Business Performance | 100.41 | 97.17 | 86.97 |
| Labor (Number of Employees) | 104.93 | 103.50 | 98.61 |
| Supply & Demand (Bahrain) | 99.05 | 97.36 | 88.90 |
| Turnover/Volume of Businesses | 101.74 | 96.80 | 89.96 |
| Selling Prices | 100.36 | 97.86 | 93.76 |
| Financial Position | 101.49 | 98.66 | 90.77 |
| Profits | 103.04 | 98.02 | 90.47 |
| Overall Economic Conditions of Bahrain | 96.60 | 93.75 | 83.66 |
| Competition | 102.33 | 100.27 | 95.30 |
| Expansion or Growth of Company | 100.81 | 98.22 | 90.88 |

BCI scores are classified as BCI < 100 (negative business expectations), BCI = 100 (stable business expectations) and BCI > 100 (positive business expectations).





Methodological Notes on Business Confidence Index, Business Confidence Indicator, Situation and Expectation Balances

The Quarterly Business Perception Surveys (QBPS), conducted by the Statistics & Population Registry at the Information & eGovernment Authority, were prepared based on a representative sample of commercially active establishments/enterprises (from micro to large-sized) along with those deemed to have inward foreign investments, investments abroad or outward foreign investments that have large paid-up capital or foreign shareholders/partners/owners (based on registers) distributed across all sizes of establishments. Opinions were collected for this series of quarterly surveys from around 500 respondents with sufficient representation in the services, manufacturing and trading industries.

The population scope of the survey comprised of all active commercial establishments/enterprises registered under the Ministry of Industry, Commerce & Tourism's commercial registration, as well as all licensed establishments by the Central Bank of Bahrain as of 31st December of the Reference Financial Year.

The Business Perception Surveys were conducted to gather the opinions of establishment managers on the performance of their businesses during the current quarter along with their expectations for the following quarter. Other parameters affecting businesses in Bahrain were also surveyed using the same responses. The methodology is based on the Japanese **TANKAN** index. In other words, there are no weightings or elevations based on the characteristics of the establishments as the opinion of each respondent establishment carries the same weight. The BCIs were compiled every after-survey completion and this is a publication on the results for distribution to statistics stakeholders. If surveys are continuously conducted with full cooperation by respondents, then a complete series can be compiled and disseminated periodically. Three indicators can be measured by this questionnaire:

| | | | |
|--|--|-------------|-------------------|
| | How would you assess the performance of the business in your establishment in Bahrain? | | |
| | Favorable/Better | Normal/Same | Unfavorable/Worse |
| SITUATION: In the last quarter and now | | | |
| EXPECTATIONS: In the next quarter | | | |

Business Confidence is derived using a conveniently standardized geometric average between the Situation and the Expectations net balances.

The **Expectation Balance** (business outlook stated as *Expectations*) includes the difference or balance between the percentages of favorable and unfavorable responses about the *next* quarter. It can fluctuate between **-100** (all of the respondents are pessimistic – that is, they have marked the *Unfavorable* box - regarding the coming quarter/s) and **+100** (all of the respondents are optimistic - that is, they have marked the *Favorable* box-). An intuitive interpretation thereof is simple and direct. If the *Expectations* are positive, the optimists exceed the pessimists in their perceptions of the next quarter.

In turn, the **Situation Balance** (current *Situation*) is the difference or balance between the percentages of favorable and unfavorable responses observed during the last quarter.

Business Confidence (BC) is defined as the average between the Situation and Expectations. A geometric average is used, specifically:

$$\text{Business Confidence} = \sqrt{(\text{Situation} + 200) \times (\text{Expectation} + 200)} - 200$$

Business Confidence may, therefore, fluctuate between extremes of **-100** to **+100**.

The **Bahrain Business Confidence Index** is built using the *Situation Balance* and the *Expectation Balance*. The base (BC_Base) for this index is the newly established quarterly result of the 2017 QBPS1 (Q2 of 2017) and BC_Current is the latest quarterly calculated Business Confidence. The value is therefore equal to 100 only for the calculation of the BCI for QBPS1. Precisely, the general formula of the BCI:

$$\text{Business Confidence Index (BCI)} = \frac{[BC_{Current} + 200]}{[BC_{Base} + 200]} \times 100$$

Information about the three indicators is disseminated for the national total (economy), by sector/industry, size of establishment and types of investment (with foreign investments or all resident investment).

BCI scores are classified as BCI < 100 (negative business expectations), BCI = 100 (stable business expectations) and BCI > 100 (positive business expectations).

